



Pec 124/101.1/2012
m R

QUESTURA DI VENEZIA

Ufficio del Personale

Prot. nr. 3493/101.1/2012

Venezia, 10 dicembre 2012

OGGETTO: Convenzione tra il Fondo di Assistenza della Polizia di Stato e la Nissan Italia s.r.l.

ALLEGATO

DIRIGENTI DIVISIONI E UFFICI QUESTURA	LORO SEDI
DIRIGENTI COMM.TI P.S. SEZIONALI E DISTACCATI	LORO SEDI
FUNZIONARI PREPOSTI SEZIONI	LORO SEDI

RESPONSABILE SEZIONE P.G. C/o TRIBUNALE ORDINARIO	VENEZIA
--	---------

RESPONSABILE SEZIONE P.G. C/o TRIBUNALE PER I MINORI	VENEZIA
---	---------

RESPONSABILE ZONA T.L.C.	VENEZIA
--------------------------	---------

DIRIGENTE COMP.TO POLFER	VENEZIA
DIRIGENTE COMP.TO POLPOST	VENEZIA

DIRIGENTE UFFICIO POLIZIA DI FRONTIERA C/O GLI SCALI MARITTIMO ED AEREO	VENEZIA
--	---------

DIRIGENTE SEZIONE POLIZIA STRADALE	VENEZIA
------------------------------------	---------

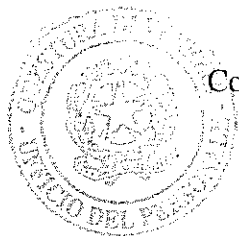
DIRIGENTE X° REPARTO VOLO	VENEZIA
---------------------------	---------

E. per conoscenza:

AL VICARIO DEL QUESTORE	SEDE
ALLE SEGRETERIE PROVINCIALI DELLE OO.SS. DELLA POLIZIA DI STATO SIULP, SAP, SILP per la CGIL, SIAP, COISP-UP-FPS-ADP-PNFI-MPS, UGL Polizia di Stato FEDERAZIONE SP(UILPS-SUP-ANIP Italia Sicura), CONSAP	LORO SEDI

~~~~~

Affinché venga diffusa a tutto il personale della Polizia di Stato ed ai loro familiari, si trasmette copia della convenzione stipulata tra il Fondo Assistenza della Polizia di Stato e Nissan Italia s.r.l..



D'Ordine del Questore  
IL DIRIGENTE  
Commissario Capo della P. di S.  
Dr. Luca MIORI

# FONDO DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELLA POLIZIA DI STATO

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO  
(Legge 12/11/1964, n. 1279 - D.P.R. 29/10/2010 n. 244)

10 ott. 2012

**CONVENZIONE**  
tra  
**IL FONDO DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE  
DELLA POLIZIA DI STATO**  
&  
**NISSAN ITALIA S.R.L.**

Presso la sede del Fondo di Assistenza, sita in Via del Castro Pretorio, 5 – 00185 Roma, con il presente atto, fra il Fondo di Assistenza per il Personale della Polizia di Stato (di seguito denominato Fondo Assistenza) P.IVA 02131841005, rappresentato dal Dirigente Delegato – Primo Dirigente della Polizia di Stato dottoressa Tiziana Terribile

**E**

Nissan Italia S.r.l. con sede in Capena (RM), Via Tiberina Km 15,740, iscrizione al Registro delle Imprese di Roma e Cod. Fisc. 03099200580, in persona del Legale Rappresentante pro-tempore dott. Cristoforo Andrea Alessi (nel prosieguo denominata “NISSAN”)

**PREMESSO CHE**

“NISSAN” è interessata ad offrire al Personale della Polizia di Stato (di seguito indicato come “Beneficiari”) – vantaggiose condizioni economiche per l’acquisto di veicoli nuovi di marca Nissan;

**CONSIDERATO CHE**

nell’ambito delle proprie iniziative assunte a favore degli appartenenti alla Polizia di Stato il Fondo Assistenza ritiene di fornire agli stessi l’opportunità di acquistare veicoli con particolari condizioni;

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**ART. 1**

**Oggetto della Convenzione**

La presente convenzione ha per oggetto l’offerta, a favore del personale in servizio e in quiescenza della Polizia di Stato e dei loro familiari di 1° grado conviventi quali interamente risultanti dallo stato di famiglia, l’acquisto dei seguenti autoveicoli di marca NISSAN, con i relativi sconti che verranno applicati dai Concessionari aderenti alla

# FONDO DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELLA POLIZIA DI STATO

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

(Legge 12/11/1964, n. 1279 - D.P.R. 29/10/2010 n. 244)

presente iniziativa, in accordo alla griglia in allegato. Lo sconto minimo applicato sarà applicato sul prezzo di listino al pubblico, nell'acquisto del veicolo, nonché eventuali accessori (con esclusione delle imposte e/o tasse, spese di trasporto, di pre-consegna e di immatricolazione<sup>2</sup>):

Fermo restando che i concessionari della Rete Nissan (in appresso "Concessionari") sono liberi nella determinazione della propria politica dei prezzi nei confronti dei clienti finali, la NISSAN ITALIA provvederà a sensibilizzare i Concessionari a concedere al Personale P.S. le suddette condizioni di miglior favore per l'acquisto dei veicoli nuovi della gamma Nissan. In particolare, verranno applicati gli sconti supplementari all'acquisto dei veicoli nuovi a discrezione dei Concessionari che dovessero aderire liberamente all'iniziativa, i quali potranno utilizzare per intero o in parte le eventuali iniziative promozionali in corso al momento dell'acquisto.

Tale sconto va inteso senza permuta di veicoli usati. In caso di permuta, la valutazione verrà eseguita direttamente dalla concessionaria "NISSAN".

## ART. 2

### Durata

La presente Convenzione entra in vigore alla data di sottoscrizione e sarà valida per le immatricolazioni entro il 31 dicembre 2012.

## ART. 3

### Accesso alla convenzione

Per l'accesso alla convenzione i beneficiari dovranno scaricare il modulo di richiesta dal sito intranet "doppiaveia", compilarlo in ogni parte e presentarlo alla concessionaria Nissan d'interesse.<sup>3</sup>

## ART. 4

### Modalità di pagamento

L'autovettura dovrà essere pagata al concessionario "NISSAN", che effettua la fornitura, almeno 4 giorni prima dell'immatricolazione, salvo diversi accordi con la concessionaria stessa.

<sup>2</sup> Il costo del trasporto, della preparazione e dell'immatricolazione, sarà determinato in base a quanto stabilito nei listini suggeriti al pubblico dalla Nissan Italia sotto la voce "chiavi in mano". Il prezzo "chiavi in mano" non comprende l'imposta denominata I.P.T. la cui competenza è delegata alle Autorità Provinciali.

<sup>3</sup> Al modulo di richiesta dovrà essere allegata l'autodichiarazione, lo stato di famiglia in caso di acquisto da parte dei familiari, copia del documento d'identità. (Si precisa che alle dichiarazioni fornite con la modulistica di cui al comma che precede si applica l'art. 76 del D.P.R. 445/2000 - Testo Unico sulla documentazione Amministrativa)

# FONDO DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELLA POLIZIA DI STATO

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

(Legge 12/11/1964, n. 1279 - D.P.R. 29/10/2010 n. 244)

Il Fondo Assistenza è estraneo al rapporto contrattuale intercorrente tra il Beneficiario e la "NISSAN", parimenti la "NISSAN" è estranea al rapporto giuridico intercorrente fra il Beneficiario ed il Fondo Assistenza.

## ART. 5 Pubblicazione

Il Fondo Assistenza provvederà a diramare la presente convenzione su tutto il territorio nazionale attraverso la pubblicazione sul sito [www.doppiavela.it](http://www.doppiavela.it) e con apposita circolare.

Esclusivamente per tale finalità la "NISSAN" autorizza l'utilizzo del proprio marchio per finalità divulgative del presente accordo, nelle modalità che verranno espressamente concordate per iscritto. Altre forme di utilizzo dovranno essere espressamente autorizzate dalla "NISSAN".

Alla "NISSAN" è fatto espresso divieto di utilizzare il marchio di servizio, il logo "Polizia di Stato" nonché lo stemma araldico, in quanto oggetto di registrazione ai sensi dell'art 6 ter della convenzione di Parigi e del D. Leg.vo 10.2.2005 nr 30.

Non potranno essere, altresì, utilizzati tutti gli altri simboli connessi alla Polizia di Stato, con utilizzo o meno di colori e caratteri istituzionali, senza la preventiva autorizzazione dei competenti uffici del Dipartimento della Pubblica Sicurezza.

## ART. 6 Privacy

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice Privacy), i dati personali forniti a "NISSAN" saranno trattati:

- per l'acquisto/vendita di autovetture;
- per adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria.

Oltre che per le finalità sopra descritte i dati personali non potranno essere altresì trattati per finalità commerciali e promozionali e per la partecipazione ad eventuali concorsi a premi o iniziative gratuite.

Detto trattamento è subordinato al consenso del Beneficiario.

Il mancato consenso non permetterà a "NISSAN" di effettuare i relativi trattamenti e a far fruire dei relativi servizi e vantaggi commerciali e partecipare all'eventuale concorso o iniziativa.

Il Titolare del trattamento è NISSAN ITALIA S.r.l.

In qualsiasi momento il Beneficiario potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del Codice Privacy contattando Nissan Italia S.r.l. (in qualità di titolare del trattamento) Via Tiberina

# FONDO DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELLA POLIZIA DI STATO

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO  
(Legge 12/11/1964, n. 1279 - D.P.R. 29/10/2010 n. 244)

km 15,740 00060 Capena (Rm), numero verde 800.105.800, fax gratuito 800.12.25.10 o e-mail [italy@nissan-services.eu](mailto:italy@nissan-services.eu).

## ART. 7 Controversie

Per le controversie che dovessero insorgere tra le Parti è competente il Foro di Roma.

## ART. 8 Rinvio

Per quanto non previsto nella presente convenzione o nelle condizioni generali di vendita della "NISSAN", approvate espressamente dal Fondo Assistenza, le parti fanno rinvio alle norme del Codice Civile e delle altre norme vigenti in materia, in quanto applicabili.

## ART. 9 Formazione Del Contratto – Modifiche – Rinvio

Il presente Contratto costituisce la manifestazione integrale di tutte le intese intervenute tra le Parti in merito al suo oggetto e supera ed annulla ogni altro eventuale precedente accordo intercorso. Esso è il risultato di una negoziazione tra le Parti con riferimento ad ogni sua clausola, in relazione a ciò le Parti si danno reciprocamente atto che le disposizioni degli artt. 1341 e 1342 cod. civ. non trovano applicazione.

Sarà necessario un accordo scritto tra le Parti per variare, modificare o in ogni caso alterare, sia parzialmente che integralmente, qualsiasi clausola del presente Contratto. Qualsiasi comportamento, anche ripetuto, di una delle due Parti non corrispondente ad una o più delle presenti condizioni non potrà in nessun caso pregiudicare il diritto dell'altra Parte di chiedere, in qualsiasi momento, l'applicazione delle stesse.

Per quanto non espressamente convenuto nel presente Contratto si rinvia alla normativa relativa contenuta nel Codice Civile.

## Art. 10 Premesse e Allegati

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Contratto.

# FONDO DI ASSISTENZA PER IL PERSONALE DELLA POLIZIA DI STATO

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO  
(Legge 12/11/1964, n. 1279 - D.P.R. 29/10/2010 n. 244)

## Art. 11

### Responsabilità amministrativa ex d. Lgs. N. 231/2001

Le Parti dichiarano di conoscere il contenuto del D.Lgs. n. 231/2001, e si impegnano a tenere un comportamento, nei rapporti reciproci, conforme ai principi contenuti nel Codice Etico di Nissan Italia e relativo Addendum specificatamente elaborato ai sensi del D.Lgs. n. 231/2001.

L'inosservanza di una Parte di una qualsiasi delle previsioni della citata normativa costituirà inadempimento grave agli obblighi del presente contratto e legitimerà l'altra Parte a valutare le opportune misure di tutela da adottare, tra cui quello di esercitare anche il diritto di risolvere il contratto ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c., fermo restando il diritto al risarcimento dei maggiori danni.

Le Parti si impegnano a:

- far osservare ai soggetti che operano per proprio conto o nell'ambito dell'esecuzione del presente Contratto, i principi di cui al D. Lgs. n. 231/2001, nonché
- assicurare il rispetto del Codice Etico di Nissan Italia, specificatamente elaborato ai sensi del D.Lgs. n. 231/2001, dichiarando di averne preso visione sul sito internet [www.nissan.it](http://www.nissan.it), di ben conoscere e di adoperarsi per il rispetto dello stesso nello svolgimento delle attività di cui al presente contratto.

Roma 28 GIU. 2012

IL DIRIGENTE DELEGATO  
Terribile



NISSAN ITALIA S.r.l.  
Corporate Sales Manager  
Alberto Sabatino

GR17



## Griglia Sconti per Politica Convenzioni

Griglia di sconto minimo al cliente

Al fine di beneficiare degli incentivi della Politica Fleet Convenzioni (cat. CV) i Concessionari che aderiscono alle convenzioni in essere, dovranno applicare ai clienti che dimostreranno di essere associati/convenzionati, le seguenti griglie che indicano gli sconti minimi, per modello e per versione.

| Micra        | Sconto minimo |
|--------------|---------------|
| Visia        | 27%           |
| Comfort      | 25%           |
| Acenta       | 20%           |
| Acenta DIG S | 19%           |
| Tekna        | 19%           |
| Tekna DIG S  | 18%           |

| Note           | Sconto minimo |
|----------------|---------------|
| Visia Benzina  | 23%           |
| Visia dCi      | 21%           |
| Acenta Benzina | 22%           |
| Acenta dCi     | 20%           |
| Tekna Benzina  | 22%           |
| Tekna dCi      | 20%           |

| Juke           | Sconto minimo |          |
|----------------|---------------|----------|
|                | Base          | Trade In |
| Visia Benzina  | 9,0%          | 16%      |
| Visia dCi      | 9,0%          | 16%      |
| Acenta Benzina | 9,0%          | 13%      |
| Acenta dCi     | 9,0%          | 13%      |
| Acenta DIG T   | 9,0%          | 13%      |
| Tekna Benzina  | 9,0%          | 13%      |
| Tekna dCi      | 9,0%          | 13%      |
| Tekna DIG T    | 9,0%          | 12%      |
| Tekna 4WD      | 9,0%          | 12%      |

| Qashqai            | Sconto minimo |          |
|--------------------|---------------|----------|
|                    | Base          | Trade In |
| Visia Benzina      | 9%            | 16%      |
| Visia 1.5 dCi      | 13%           | 16%      |
| Visia 1.6 dCi      | 9%            | 13%      |
| Acenta 1.6 Benzina | 9%            | 14%      |
| Acenta 2.0 Benzina | 9%            | 20%      |
| Acenta 1.5 dCi     | 13%           | 17%      |
| Acenta 1.6 dCi     | 9%            | 12%      |
| Acenta 2.0 dCi     | 9%            | 17%      |
| Ntec 1.6 Benzina   | 9%            | 14%      |
| Ntec 2.0 Benzina   | 9%            | 19%      |
| Ntec 1.5 dCi       | 13%           | 16%      |
| Ntec 1.6 dCi       | 9%            | 12%      |
| Ntec 2.0 dCi       | 9%            | 17%      |
| Tekna 1.6 Benzina  | 9%            | 13%      |
| Tekna 2.0 Benzina  | 9%            | 18%      |
| Tekna 1.5 dCi      | 13%           | 16%      |
| Tekna 1.6 dCi      | 9%            | 12%      |
| Tekna 2.0 dCi      | 9%            | 17%      |

| Qashqai +2         | Sconto minimo |          |
|--------------------|---------------|----------|
|                    | Base          | Trade In |
| Visia Benzina      | 9%            | 16%      |
| Visia 1.5 dCi      | 12%           | 17%      |
| Visia 1.6 dCi      | 9%            | 14%      |
| Acenta 1.6 Benzina | 9%            | 15%      |
| Acenta 2.0 Benzina | 9%            | 14%      |
| Acenta 1.5 dCi     | 13%           | 18%      |
| Acenta 1.6 dCi     | 9%            | 13%      |
| Acenta 2.0 dCi     | 9%            | 13%      |
| Ntec 1.6 Benzina   | 9%            | 15%      |
| Ntec 2.0 Benzina   | 9%            | 14%      |
| Ntec 1.5 dCi       | 13%           | 17%      |
| Ntec 1.6 dCi       | 9%            | 13%      |
| Ntec 2.0 dCi       | 9%            | 13%      |
| Tekna 1.6 Benzina  | 9%            | 14%      |
| Tekna 2.0 Benzina  | 9%            | 14%      |
| Tekna 1.5 dCi      | 12%           | 17%      |
| Tekna 1.6 dCi      | 9%            | 13%      |
| Tekna 2.0 dCi      | 9%            | 13%      |

| Murano | Sconto minimo |          |
|--------|---------------|----------|
|        | Base          | Trade In |
| Acenta | 9%            | 16%      |
| Tekna  | 9%            | 15%      |

| X Trail | Sconto minimo |
|---------|---------------|
| Xe      | 13%           |
| Se      | 17%           |
| Lx      | 11%           |
| Le      | 17%           |

| Pathfinder | Sconto minimo |
|------------|---------------|
| Xe         | 13%           |
| Sport      | 16%           |
| Le         | 18%           |
| Le V6      | 18%           |

| Navara   | Sconto minimo |
|----------|---------------|
| KC Xe    | 17%           |
| KC Sport | 16%           |
| KC Le    | 17%           |
| DC Xe    | 16%           |
| DC Sport | 16%           |
| DC Le    | 17%           |
| DC Le V6 | 15%           |

| Evalia               | Sconto minimo |          |
|----------------------|---------------|----------|
|                      | Base          | Trade In |
| Visia 1.6 Benzina    | 12%           | 18%      |
| Visia 1.5 dCi 90CV   | 12%           | 17%      |
| Acenta 1.6 Benzina   | 14%           | 20%      |
| Acenta 1.5 dCi 90CV  | 13%           | 19%      |
| Acenta 1.5 dCi 110CV | 13%           | 18%      |
| Ntec 1.6 Benzina     | 13%           | 19%      |
| Ntec 1.5 dCi 90CV    | 13%           | 18%      |
| Ntec 1.5 dCi 110CV   | 13%           | 18%      |





Alla Nissan di \_\_\_\_\_

Via/Piazza \_\_\_\_\_

e, per conoscenza:

Alla Nissan Italia S.r.l., Via Tiberina, km 15.740 - 00060 Capena (Roma)

(fax \_\_\_\_\_) e-mail \_\_\_\_\_

OGGETTO: Richiesta d'acquisto autoveicolo Nissan in convenzione.

Il/la sottoscritt/a \_\_\_\_\_

nome e cognome  
nata a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_, residente in \_\_\_\_\_  
luogo di nascita prov. data di nascita  
\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
luogo di residenza prov. indirizzo di residenza

documento \_\_\_\_\_ rilasciato da \_\_\_\_\_  
documento d'identità

valido fino al \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_ cell. \_\_\_\_\_

➤ personale in servizio della Polizia di Stato, tessera personale n. \_\_\_\_\_

➤ personale in quiescenza della Polizia di Stato, tessera A.N.P.S. n. \_\_\_\_\_

➤ familiare risultante dallo stato di famiglia (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
grado di parentela

di \_\_\_\_\_  
qualifica, nome e cognome (appartenente P.A.S.)

appartenente alla Polizia di Stato, tessera personale n. \_\_\_\_\_

chiede di acquistare il veicolo Nissan \_\_\_\_\_ in convenzione, con le condizioni economiche previste nell'accordo sottoscritto tra Nissan Italia S.r.l. ed il Fondo di Assistenza per il personale della Polizia di Stato, valido per il 2012.

Al riguardo, allega la seguente documentazione:

➤ l'autodichiarazione ai sensi del D.P.k. 28 dicembre 2000, n. 445, artt. 45-46 e 76, del personale della Polizia di Stato in servizio e in quiescenza;

➤ stato di famiglia per i familiari;

➤ fotocopia del documento d'identità (patente, carta d'identità ...)

\_\_\_\_\_  
firma

\_\_\_\_\_  
firma